

KENWOOD

KENWOOD

KTC-1000R

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ТЮНЕР – УСИЛИТЕЛЬ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KENWOOD CORPORATION

Меры предосторожности

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возникновения повреждений устройства и/или воспламенения соблюдайте следующие меры безопасности:

- Надежно закрепите аппарат в месте установки. В противном случае он может быть выброшен во время столкновений и других ударов.
- При удлинении шнура зажигания, питания или заземления используйте автомобильный провод или иной провод сечением 0,75 мм² (AWG 18) и более во избежание его износа или повреждения оплетки.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте попадания внутрь аппарата каких-либо металлических предметов (монет, булавок и т.п.).
- Заметив исходящий от аппарата дым или почувствовав необычный запах, немедленно отключите питание и проконсультируйтесь с Вашим торговым агентом компании Kenwood.

▲ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждений аппарата соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь, что аппарат подключен к источнику постоянного тока напряжением 12 В с отрицательным зарядом на корпусе.
- Не открывайте верхнюю и нижнюю крышки устройства.
- Не устанавливайте аппарат в местах, подверженных прямому воздействию солнечных лучей, с повышенной температурой или влажностью. Избегайте также сильно запыленных мест и прямого попадания воды.
- При замене предохранителя используйте только новый с соответствующими параметрами. Использование предохранителя с другими характеристиками может привести к неисправности аппарата.
- Во избежание короткого замыкания при замене предохранителя предварительно отсоедините монтажный жгут.
- При установке аппарата используйте только входящие в комплект поставки болты. Использование несоответствующих болтов может привести к повреждению аппарата.

- При рассверливании отверстия в автомобиле для монтажа кронштейнов, проследите за тем, чтобы не повредить топливный бак, тормозную трубку, жгуты электропроводки и т.п.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если Вы испытываете затруднения при установке устройства в Вашем автомобиле, обратитесь за консультацией к торговому агенту компании Kenwood.

Чистка устройства

- В случае загрязнения поверхности устройства отключите питание и протрите ее силиконовой салфеткой или кусочком мягкой и сухой ткани.

▲ ВНИМАНИЕ

Для очистки поверхности данного устройства не используйте грубую ткань или ткань, смоченную в растворителе, спирте или другой летучей жидкостью.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Модели, которые можно подключать к данному устройству, поступили на рынок продаж с 1998 года (Данные модели перечислены ниже). (Начиная с июня 1999 г.)

■ Аудио системы для управления данным устройством

Данное устройство функционирует только с подсоединенным модулем управления и не оборудовано собственными элементами управления.

Данное устройство может работать только со следующими модулями управления:

KVC-1000, VZ907^{#1,2}

■ Проигрыватели компакт дисков

KDC-D300

■ Авточейнджеры компакт-дисков

KDC-C712, KDC-C711

KDC-C662, KDC-C462, KDC-C661

KDC-CPS82^{#2}, KDC-CPS81^{#2,3}

C 907^{#3}

■ Авточейнджеры мини-дисков

KMD-D400

■ DAB тюнер

KTC-959 DAB^{#1}

■ Коммутационное устройство чейнджеров компакт-дисков / мини-дисков с дополнительным стереофоническим RCA гнездом

KCA-S210 A^{#2}

Справочник возможных неисправностей

Перечисленные ниже индикации дисплея информируют пользователя о наличии проблем в подсоединениях системы.

BUS-E01: Переключатель M-S монитора, подсоединенного к терминалу BUS, установлен в положение "M".
> Переведите переключатель M-S монитора в положение "S".
Провод "MASTER SW" жгута питания монитора подсоединен к (-).
> Не подсоединяйте провод "MASTER SW".

BUS-E50: Подсоединены 2 или более центральных модулей.

BUS-W02: Переключатель номера подсоединенных чейнджеров дисков установлен на одинаковый для обоих аппаратов номер (1 или 2).
> С целью обеспечения нормальной работы установите переключатель номера одного чейнджера дисков на "1", а другого – на "2".

BUS-W08: К терминалу BUS подсоединено 2 или более мониторов.

Технические характеристики

Характеристики могут быть изменены без предупреждения.

FM-тюнер

Частотный диапазон (при шаге 50 кГц)
..... 87,5 МГц – 108,0 МГц
Полезная чувствительность
(С/Ш = 26 дБ) 0,7 мкВ / 75 Ом
Пороговая чувствительность
(С/Ш = 46 дБ) 1,6 мкВ / 75 Ом
Частотная характеристика
(±3,0 дБ) 30 Гц – 15 кГц
Соотношение сигнал/шум (Моно) 65 дБ
Избирательность (DIN)
(±400 кГц) 380 дБ
Стереоразнесение
(при частоте 1 кГц) 35 дБ

MW-тюнер

Частотный диапазон (при шаге 9 кГц)
..... 531 кГц – 1611 кГц
Полезная чувствительность
(С/Ш = 20 дБ) 25 мкВ

LW-тюнер

Частотный диапазон 153 кГц – 281 кГц
Полезная чувствительность
(С/Ш = 20 дБ) 45 мкВ

Аудио секция

Максимальная выходная мощность
..... 44 Вт х 4
Выходная мощность (по стандарту
DIN 45324, +V = 14,4 В) 28 Вт х 4
Регуляторы тембра:
НЧ 100 Гц ± 10 дБ
ВЧ 10 кГц ± 10 дБ
Уровень линейного сигнала /
при нагрузке на выходе 4 В / 10 кОм
(при воспроизведении
компакт-дисков)
Сопrotивление на предвыходе 8 80 Ом

Общие характеристики

Рабочее напряжение 14,4 В
(11-16 В допустимо)
Потребление 10 А
при номинальной мощности
Установочные размеры
(Ш x В x Г) 213 x 40 x 148 мм
Вес 990 г

Справочник возможных неисправностей

Кажущиеся неполадки в работе данного устройства могут оказаться результатом неправильного подключения или ошибки в действиях пользователя. Прежде чем обратиться в сервисный центр, изучите следующую таблицу возможных проблем.

Проблема	Возможная причина	Решение
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> Оплавился плавкий предохранитель. 	<ul style="list-style-type: none"> После проверки провода на наличие коротких замыканий замените предохранитель на новый с такими же параметрами.
Звукоспроизведение отсутствует или уровень громкости слишком низок.	<ul style="list-style-type: none"> Задействована функция аттенюации. Регулятор уровня сигнала и/или баланса установлены на одной из крайних позиций. Неправильно подключены провода входа/выхода или монтажный жгут. 	<ul style="list-style-type: none"> Отключите функцию аттенюации. Перенастройте регулятор уровня сигнала и/или баланса. Правильно подключите провода входа/выхода и/или монтажный жгут (см. раздел "Подсоединение кабелей к терминалам").
Не действуют кнопки при их нажатии.	<ul style="list-style-type: none"> Сбой в работе микро-компьютера. 	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку сброса RESET.
Плохое, искаженное качество звука.	<ul style="list-style-type: none"> Провод динамика может быть пережат винтом в автомобиле. Неправильно подсоединены динамики. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте проводку динамика. Соедините провода динамиков так, чтобы выходные разъемы были подключены к разным динамикам.
Плохое качество радиоприема.	<ul style="list-style-type: none"> Не выдвинута автомобильная антенна. Не подключен провод автомобильной антенны. Шумовые помехи от проводов питания и т.п. 	<ul style="list-style-type: none"> Максимально выдвиньте антенну. Правильно подсоедините провод антенны (см. раздел "Подсоединение кабелей к терминалам"). Разместите антенный кабель как можно дальше от проводов питания.
Стирается информация, занесенная в память, после выключения зажигания.	<ul style="list-style-type: none"> Шнур питания неправильно подсоединен к разъему. Неправильно подключены провода зажигания и питания. 	<ul style="list-style-type: none"> Правильно подсоедините провод (см. раздел "Подсоединение кабелей к терминалам"). Правильно подсоедините провод (см. раздел "Подсоединение кабелей к терминалам").

Меры предосторожности

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если к данному аппарату подсоединено совместимое с ним устройство, снабженное протоколом SWITCH или O-N SWITCH, удостоверьтесь, что переключатель переведен в положение "N". При установке переключателя в положение "O" аппарат функционировать не будет.
- Вы можете соединить 2 чейнджера компакт-дисков / мини-дисков с помощью шины MZ-BUS и 5L интерфейса^{#3}.
- Нельзя подсоединить чейнджеры дисков Kenwood, выпущенные после 1997 года, а также произведенные другими компаниями и не снабженные переключателем "O-N".

#1: KTC-959 DAB не может использоваться совместно с VZ 907.

#2: Операции в режиме AUX невозможно осуществить совместно с VZ 907.

#3: Не подсоединяйте C 907 и KDC-CPS81 одновременно. Функционирование системы при таком подсоединении невозможно.

Установка

■ Принадлежности

Внешний вид	... Количество	Внешний вид	... Количество	Внешний вид	... Количество
 2	 4	 4
 2	 1	 1
 1	 1		

▲ ВНИМАНИЕ

Использование аксессуаров, не входящих в комплект поставки, может привести к повреждению аппарата. Пользуйтесь только аксессуарами, входящими в комплект (см. выше).

■ Порядок установки

1. Во избежание коротких замыканий выньте ключ из замка зажигания и отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
2. Выполните соответствующие подсоединения шнуров к каждому аппарату.
3. Подсоедините акустические кабели монтажного жгута.
4. Соединитель В монтажного жгута подсоедините к динамикам автомобильной аудио-системы.
5. Соединитель А монтажного жгута подсоедините к внешнему разъему питания Вашего автомобиля.
6. Установите аппарат в автомобиле.
7. Подсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
8. Нажмите кнопку сброса.

▲ ВНИМАНИЕ

- Если Ваш автомобиль не рассчитан на данную систему соединений, обратитесь к представителю компании Kenwood.
- Если шнур антенны оснащен штекером ISO, используйте только адаптеры-преобразователи для антенн (ISO-JASO).
- Убедитесь в том, что все подсоединения выполнены тщательно, до полной фиксации вставленных в гнезда штекеров.
- Если зажигание Вашего автомобиля не может быть переключено в положение ACC или провод зажигания подсоединен к источнику с постоянным напряжением, например, к шнуру аккумулятора, питание не будет связано с зажиганием, т.е. оно не будет включаться и выключаться совместно с зажиганием. Если Вы хотите связать питание устройства с зажиганием, подсоедините провод питания к источнику, который может быть

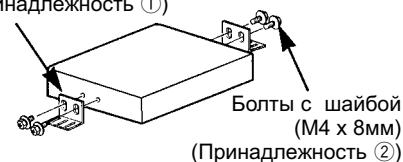
- включен и выключен ключом зажигания.
- Если предохранитель оплавился, убедитесь в том, что не произошло короткого замыкания, затем замените старый предохранитель на новый с такими же параметрами.
- Не допускайте контакта неподсоединенных проводов и их разъемов с металлическими поверхностями автомобиля или другими проводниками электричества. Во избежание короткого замыкания также не снимайте предохранительных колпачков с неподсоединенных проводов и разъемов.
- Правильно подсоедините шнуры динамиков к соответствующим разъемам. Неправильное подключение или контакт с любыми металлическими поверхностями в автомобиле может вывести аппарат из строя.
- После установки аппарата убедитесь в том, что правильно работают сигнальные лампы тормоза, индикаторы, стеклоочистители и др. в вашем автомобиле.
- Изолируйте неподсоединенные провода изоляционной лентой.
- В режиме эксплуатации корпус данного устройства сильно нагревается, поэтому его не следует устанавливать в местах, чувствительных к нагреванию (например, вблизи пассажира, резиновых деталей).
- Не устанавливайте данное устройство под ковровым покрытием, так как это может привести к его перегреву и выходу из строя.
- Устанавливайте данное устройство только в местах с возможностью нормального рассеяния теплоты, выделяемой в процессе работы.
- Не размещайте никаких предметов на верхней крышке тюнера-усилителя.
- Устанавливайте тюнер-усилитель только в тех местах, где он не мешает управлению Вашим автомобилем.

■ Установка тюнера-усилителя

- Монтаж на аудио панель

- 1 Используя болты с шайбой (M4 x 8 мм), подсоедините крепежные уголки к боковым панелям тюнера-усилителя.

Крепежные уголки
(Принадлежность ①)



- Монтаж на ковровом покрытии

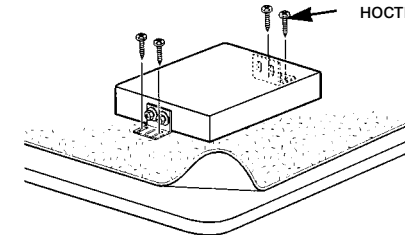
Освободите самоклеющиеся полоски от защитной пленки, прикрепите их к нижней части тюнера-усилителя и прикрепите к ковровому покрытию.

▲ ВНИМАНИЕ

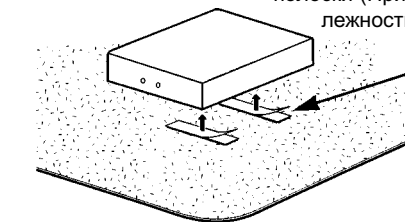
Не следует устанавливать тюнер-усилитель рядом с приборной панелью и другими важными компонентами автомобиля. Невыполнение этого требования может повлечь за собой травму или несчастный случай, так как аппарат в результате тряски может упасть и нанести травму водителю или пассажиру или повредить важную деталь автомобиля. Для монтажа необходимо использовать самонарезающие винты. (Крепление с помощью самоклеющихся полосок проще, но гораздо менее надежно.)

- 2 С помощью самонарезающих винтов (Ø 4 x 16 мм) закрепите тюнер-усилитель на аудио панели.

Самонарезающие
болты (Ø 4 x 16 мм)
(Принадлеж-
ность ③)



Самоклеющиеся
полоски (Принад-
лежность ④)



Установка

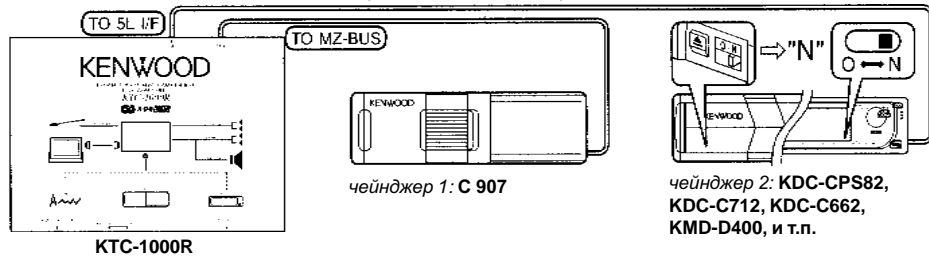
■ Конфигурация из 2-х чейнджеров компакт-дисков / мини-дисков

Чейнджеры дисков выбираются в качестве источников как чейнджер дисков 1 и чейнджер дисков 2.

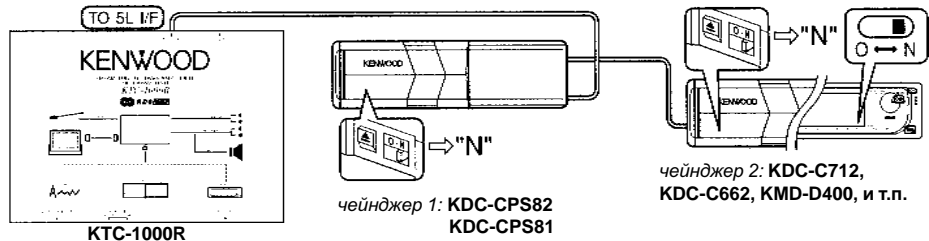
ПРИМЕЧАНИЕ

Если к данному аппарату подсоединено совместимое с ним устройство, снабженное протоколом SWITCH или O-N SWITCH, удостоверьтесь, что переключатель переведен в положение "N".

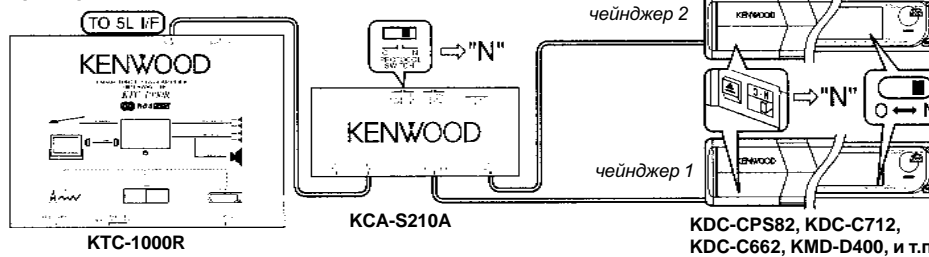
Пример 1 ПРИМЕЧАНИЕ Не подсоединяйте C 907 и KDC-CPS81 одновременно. Функционирование системы при таком подсоединении невозможно.



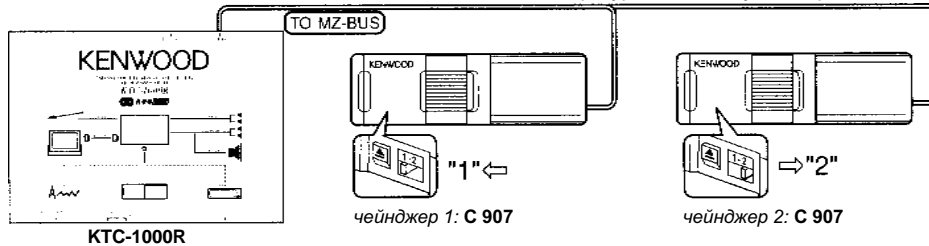
Пример 2



Пример 3



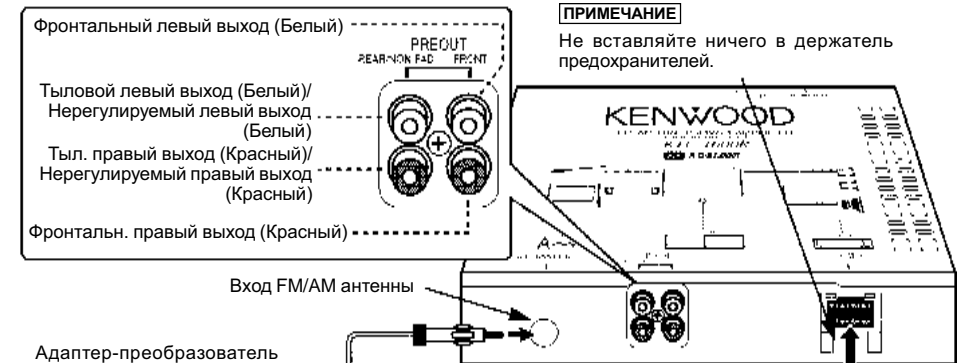
Пример 4 ПРИМЕЧАНИЕ Если в качестве модуля управления используется KVC-1000, невозможно выполнить конфигурацию из двух аппаратов.



■ Подсоединение кабелей к терминалам

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вы подсоедините провод зажигания (красный) и провод питания (желтый) к автомобильному шасси ("земля"), это может стать причиной короткого замыкания, что, в свою очередь, может привести к возгоранию. Поэтому всегда подсоединяйте эти провода к источнику питания, включая в цепь блок предохранителей.



ПРИМЕЧАНИЕ

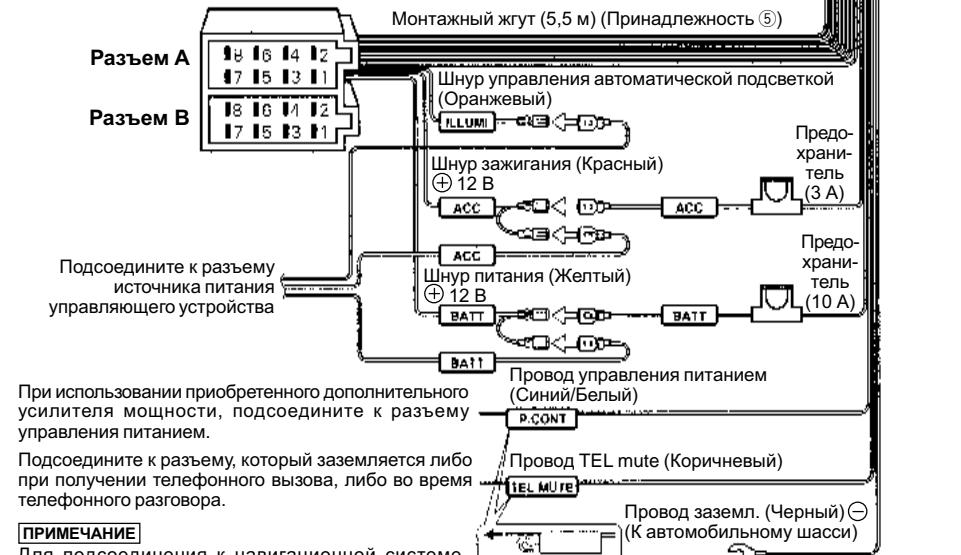
Не вставляйте ничего в держатель предохранителей.

Адаптер-преобразователь для антенны (ISO-JASO) (Принадлежность ⑧)

Антенный провод (ISO)

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание шумовых помех прокладывайте провода как можно дальше от проводов питания.



При использовании приобретенного дополнительного усилителя мощности, подсоедините к разъему управления питанием.

Подсоедините к разъему, который заземляется либо при получении телефонного вызова, либо во время телефонного разговора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подсоединения к навигационной системе KENWOOD, обратитесь к руководству по ее эксплуатации.

Если не выполнены никакие подсоединения, не оставляйте свободный конец провода вне щитка.

Установка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

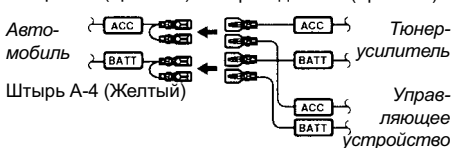
Подключение соединителя ISO
Расположение штырей ISO зависит от типа Вашего автомобиля.

Убедитесь в правильности выполненных подключений во избежание повреждений. Заводское подсоединение монтажного жгута описано ниже в пункте 1.

Если штыри соединителя ISO расположены, как в пунктах 2 или 3, выполните подключения, как показано на рисунках.

1 (Заводское подключение) Штырь А-7 (Красный) автомобильного соединителя ISO подключен к системе зажигания, а штырь А-4 (Желтый) соединен с постоянным источником питания.

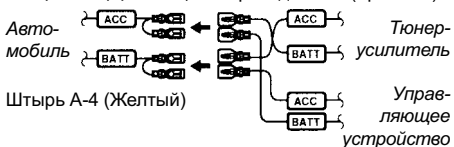
Штырь А-7 (Красный) Провод зажиг. (Красный)



Провод питания (Желтый)

2 Штырь А-7 (Красный) автомобильного разъема ISO подключен к постоянному источнику питания, а штырь А-4 (Желтый) соединен с зажиганием.

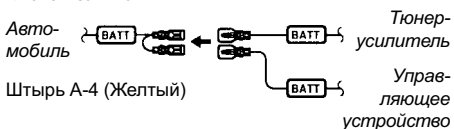
Штырь А-7 (Красный) Провод зажиг. (Красный)



Провод питания (Желтый)

3 Штырь А-7 (Красный) ни к чему не подключен, а штырь А-4 (Желтый) подключен к постоянному источнику питания (или оба штыря подключены к постоянному источнику питания).

Подключен к источнику питания так, что может быть включен или выключен ключом зажигания



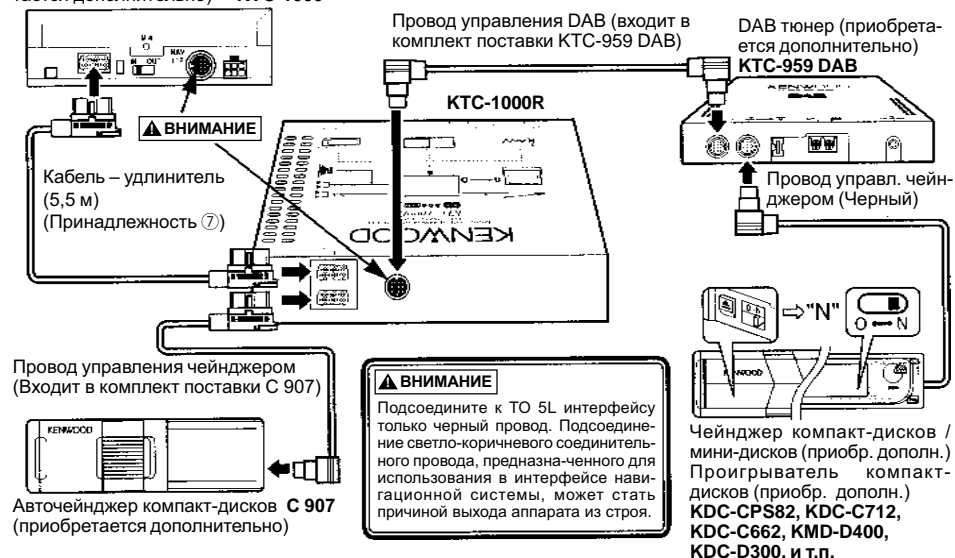
Провод питания (Желтый)

Указатель функций соединителей

Номера штырей для соединителей ISO	Цвет провода	Функции
Наружный соединитель		
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/Белый	Управление питанием
A-6	Оранжевый	Регул. освещ.
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
Соединитель динамика		
B-1	Лиловый	Тыл. правый (+)
B-2	Лиловый/Черный	Тыл. правый (-)
B-3	Серый	Фронт. прав. (+)
B-4	Серый/Черный	Фронт. прав. (-)
B-5	Белый	Фронт. лев. (+)
B-6	Белый/Черный	Фронт. лев. (-)
B-7	Зеленый	Тыл. левый (+)
B-8	Зеленый/Черный	Тыл. левый (-)

■ Если в качестве управляющего устройства используется KVC-1000

Управляющее устройство (приобретается дополнительно) **KVC-1000**



■ Если в качестве управляющего устройства используется VZ 907

ПРИМЕЧАНИЕ

Подсоединение некоторых моделей и выполнение отдельных функций осуществить невозможно. За более подробной информацией обращайтесь к разделу ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ на стр. 2.

Управляющее устройство **VZ 907** (приобретается дополнительно)

